

纽约《每日新闻》：

我无法观看奥运“扬帆”

【明慧网】

《每日新闻报》

(Daily News) 是纽约发行量最大的报纸之一，八月二十四日奥运会闭幕式这天，发表了张霜颖的文章。因篇幅有限，节选译文如下：



张霜颖父母的相片

奥运会的帆船比赛在我的家乡山东举行，但是我却无法为此感到兴奋而观看电视转播。因为我的父母，他们的生活因为中共的“平安奥运”而再次面临牢狱之灾。

今年七月十七日，我按照惯例打电话回家，却怎么也等不到父母来接了。他们的家在十六日被二十多个警察破门而入。警察不但抢劫了大量财物，还抓走了两位老人。

我的父母已不是第一次遭此厄运了，我的父亲张兴武是年近古稀的退休教授，和已经退休的妈妈刘品杰一样，九年来受尽磨难。我的父母是一九九五年开始修炼法轮功的，那时人们普遍赞同法轮功真善忍的修炼原则，同时通过修炼法轮功的功法又很快达到了祛病健身的效果，身心受益又不取分文的功法迅速吸引了大批的中国民众，那时在上千个公园里都有法轮功修炼者的身影。

然而法轮功的受人欢迎却使得中共害怕，它无端的担心它的独裁统治，终于在一九九九年七月决定镇压法轮功。一夜之间，我父母的生活天翻地覆。到今天已经九年了，在这九年里，父母一次次的被拘留，更被禁止申请护照出国，我无法回家，父母无法出国，我与父母已经有十四年没有见面了。

二零零一年他们双双被非法劳教三年，没有开庭，

近期上海法轮功学员被迫害案例

家人屡遭迫害 上海赵兰芳又遭绑架

【明慧网】二零零八年八月二日下午，以上海南汇祝桥派出所恶警为首的中共邪党人员共十余人，闯入上海浦东川沙六团镇法轮功弟子赵兰芳家中，绑架赵兰芳的同时，劫掠她家的电脑主机一台，家中珍贵的法轮功书籍和真相资料也被恶警抢去。

赵兰芳，今年五十多岁，自从学炼法轮功后，身体更加健康，道德精神升华，对别人更加善良了。但在一九九九年中共邪党和江泽民流氓政治集团勾结迫害法轮功后，她的生活开始变得苦难不堪，儿子龚庆丰因坚持“真、善、忍”信仰，不向邪恶妥协，被中共恶警绑架非法劳教两年，先后在江苏大丰农场和上海青浦男子劳教所受到各种折磨迫害。龚庆丰的刚出生不久的孩子只能靠妻子和母亲赵兰芳看护照顾。雪上加霜的是，赵

明慧週報

●上海版● 第126期 2008年9月1日

没有律师，没有任何人有任何机会为他们说话，就这样失去了自由。长时间的剥夺睡眠，重负荷的被迫劳动，酷刑，连番洗脑是他们每一天都要面对的。

幸运的是，他们终于活着出来了，而其他的法轮功修炼者，包括父亲同一劳教所里的一个年轻人，就没有这么幸运了。

当我在七月十七日听到他们又一次被非法关押的消息时，我是如此担忧与悲痛。每一次打回去的电话都带来一个个心痛的消息。警察和国安抄家抢劫了几台电脑和十几万元的现金，妈妈受惊吓当晚引发中风，左半边身体完全不能动，并且无法讲话，可是仍然被监禁在当地派出所二十四小时，没有医护人员在场。后来见妈妈的病情严重，让弟弟缴了一万元人民币的保释金，才把妈妈放回家。

八月六日，派出所警察诱骗她去签署相关文件，竟然再次劫持妈妈。现在父母两人都被关押在山东济南看守所。警察宣称，他们将被判处长时间的监禁。

我父母的故事并非唯一，根据法轮大法信息中心提供的数据，从去年十二月开始，因为“奥运”被关押的法轮功学员超过八千人。我相信这个数字的真实性，因为就在同一天的深夜，我父母的八位朋友同时被绑架。在过去九年的对法轮功的迫害中，我的姨妈、姨父都被非法劳教三年，我的表妹、表妹夫、弟妹也都在劳教所度过了一年多的时间，他们在有人身自由的期间也经常被警察骚扰威胁，更不要说在劳教所期间的各种折磨。现在，我的父母又将面临这样的悲剧。

朋友们，当你看到奥运会闭幕式上，中共政权特意准备的让你欣赏的精彩纷呈的节目时，请不要忘了在您的身边，还有千千万万象我父母这样的无辜善良的民众每天要经历的另一面。◇

兰芳的女婿戴良也因为不屈从邪党迫害，向周围百姓讲述法轮功真相，而被邪党绑架，并非法判刑五年。他在上海提篮桥监狱遭到过“死刑犯待遇”等迫害，直到二零零六年才获得人身自由。

数年来，赵兰芳自己也在承受家庭巨大不幸的同时，还被邪党人员不断骚扰和威胁恐吓。

如今这个被邪党迫害的苦难家庭又遭恶警恶人迫害。上海南汇区祝桥派出所到浦东区六团跨区县行使绑架。

长宁区法轮功弟子七旬老人吴湘琳被绑架

上海长宁区大法弟子七旬老人吴湘琳，是位老医师（女），她人品好，热心于慈善事业。是一位受人尊重的老人，却于二零零八年八月十二日左右在家被当地恶警伙同六一零人员强行绑架，目前去向不明，请知情者提供详情。◇

【明慧网】“在一场民乐表演会上，



“中国元素”与“中国文化”



智信的中国传统文化精神。

幕布拉开了，古筝搬上来了，琵琶搬上来了，二胡搬上来了……，该有的‘民乐元素’都差不多凑齐啦，演奏员们也走上来了，这时，主持人宣布，演出到此结束了。”

这是我在网上看到的对于号称演绎“中国元素”的北京奥运开幕式最贴切、最有趣的一个评价。京胡、汉字、书画、昆曲、飞天、太极、四大发明、孔子的学生、丝绸之路、郑和下西洋等等，“中国元素”搬上来了一大堆，然后，表演结束了。

所以，在西方人一边倒惊叹开幕式“极其富贵，极其盛大”时，很多中国人自己却在感叹找不到中国文化的灵魂，更找不到泱泱大国被称为“神州”的感觉。老外看了，也并没有升起对中国文化的任何感受，更谈不上什么敬仰。

作为东道主，在开幕式上不就是要表现一下本国的历史和文化吗？干嘛不用“中国文化”，而要用“中国元素”呢？原来这很有考究。因为“元素”就如同佐料和调味品，用来点缀一番而已。看来创作者压根就没有想要去表现博大精深的中国文化。这有多方面原因，或者他们自己都不相信中国文化还有灵魂，或者他们不认为中国传统文化的灵魂有什么值得表现的，或者他们是不敢去表现我们传统文化的灵魂——道理很简单，无神论的中共当然演绎不了敬天信神、忠孝节义、仁义礼

开幕式中有一个与“道”有关的节目，就是太极拳，遗憾的是，里面居然穿插了军人摸爬滚打的动作。团体操表现“太极图”，多少有点文化的味道吧，也应该很壮观，何况“太极图”是道家文化的象征。大概怕观众联想到这不是在宣传“封建迷信”，开幕式上没有出现“太极图”。倒不是说必须有，我们看到了这后面中共的心理，它是不愿把真正的中国传统文化呈现出来的，因为中国优秀的传统文化同中共的所谓“先进文化”是水火不容的。

还好，中共还有点“自知之明”，没有把共产党的那一套所谓“先进文化”拿出来献丑，自己也知道共产党的意识形态是多么的上不了台面。

演出中反反复复表现一个“和”字，那不过是为了迎合中共目前“和谐社会”的政治口号而已。

“和谐”是一种结果，并不是手段。“和谐”是敬天信神、讲究仁义礼智信的民族应得的善果，是在真诚、善良和忍让的行为操守下，社会自然达到的一种状态。没有诚信，谁跟谁去和谐呢？奥运开幕式上出现的假唱、假焰火、假钢琴弹奏、假年龄，国际媒体一片哗然，大丢中华民族的脸，诚信尽失。中共高调宣传“和谐”，却扼杀中国传统文化的灵魂，全力打压信奉“真善忍”的好人，社会怎么可能“和谐”呢？◇



身为法轮功学员的体会

【明慧网】林理善（Leeshai Lemish）从二零零一年起就开始研究法轮功，发表介绍法轮功的文章。以下译文节选自林理善八月十八日发表在英国《新政治家报》（New Statesman）上的文章。

十年前我是一名运动员，意志有余但技能不足。为了治疗我背部的伤痛，尝试过“心像技巧”、瑜伽、太极、以及佛家修行方法如禅宗。

法轮大法，也是我曾经尝试过的功法中的一种，不过刚开始时我并没有打算坚持下去。我虽然很赞赏法轮功是性命双修的功法，免费教功，可是我感到法轮功所强调的放弃所有执著对我来说太严格了。

可是我在现实生活中遇到的一件事情让我重新认真对待法轮功。一天晚上，我和我的父亲激烈的争吵起来。我提议我们先暂停。我试着让自己进入一种更好的心理状态：“我该怎么做呢？嗯，法轮大法的书上说我们的举止行为应该遵循真、善、忍。我的做法或许符合真，不过我不太善，也不够忍。我要把真、善、忍的原则记在心里。”一分钟之内，我就和父亲拥抱在一起。从那以后，我很快就到互联网上找到了当地义务教功的法轮功学员。

在日常生活中修炼

就在开始修炼法轮功不久以前，我还在一座偏远的佛教寺院里申请皈依，而法轮大法给我指引了一条在世俗的生活中虔诚修炼、直至圆满的修炼道路。

这种需要平衡好日常生活与修炼的关系的修炼方式既艰难又使修炼者受益匪浅。我们追求的，同时也使我

们心烦意乱的事情，都摆在眼前。从裸体广告到令人不悦的同事，每天都在考验我们是否能割舍牵挂人心的七情六欲。在维持日常的工作、家庭生活的同时，我们努力去掉私心，让自己的心灵达到更高境界的慈善。

在正常情况下，例如在法轮功在中国遭受迫害之前，法轮功学员的生活方式与其他人相比只有两个显著的不同。

首先，我们有四套舒缓的动功和一套打坐的静功。当我每天早上起来炼功时，我感到精力更旺盛，身体更轻盈，头脑更清晰。同时，我们经常学习法轮大法创始人李洪志先生的著作。有时也会聚在一起交流自己的理解。每当我们领悟到新的意境时，我们的内心充满喜悦。

返本归真的道路

在我看来，法轮功的教导指导我们遇事“向内找”，找自己的不足，而不是去责怪别人。同时，法轮功提醒我们人生短暂，教导我们因果关系，以及人生的最终目的地是返本归真。

从整体宇宙的观点来看，我们认为人类是从一个更圣洁的境界中掉到世间来的。我们可以通过修炼提升自己的道德，从而返回到我们灵魂的真正家园。我们升华的途径就是努力遵循真、善、忍的原则。

和佛教一样，我们认为苦难是人生经历的本色，是人在世上或前世做了不好的事情而产生的业力带来的。我们没有规定不能吃药，也不反对向需要帮助的人伸出援手，不过我们认为通过修炼得到精神升华才会得到永恒的解脱。

由于大多数人所了解的关于法轮功的情况都是法轮功学员捍卫人权的活动，人们很容易忘记我们的人权活动是因为遭受的迫害而被迫发起的。平心而论，在周六的早上，我们更希望坐在公园的大树下，静静的享受打坐的美妙。◇